



# Protokoll

## 7. Gemeinderatsitzung der Gemeinde Samnaun

vom Donnerstag, 19. November 2020 20:30 bis 23:30 Uhr  
Festsaal

---

**Anwesend:** Högger Daniel, Gemeinderatspräsident (Vorsitz)  
Gemeinderat Walser Nikolaus, Gemeinderatsvizepräsident  
Carnot René, Gemeinderat  
Hangl Andreas, Gemeinderat  
Heis Alexander, Gemeinderat  
Heis Ralf, Gemeinderat  
Jenal Thomas, Gemeinderat  
Zegg Thomas, Gemeinderat

**Anwesend:** Zegg Walter, Gemeindepräsident  
Gemeindevor- Davaz Cla, Vizepräsident  
stand Jenal Karl, Vorstandsmitglied

**Entschuldigt:** Valsecchi Martin, Gemeinderat

**Protokoll:** Prinz Susan

**Aktenstudium:** Carnot René  
Hangl Andreas  
Heis Alexander  
Heis Ralf  
Högger Daniel  
Jenal Thomas  
Valsecchi Martin  
Walser Nikolaus  
Zegg Thomas

---

<b>31</b>	<b>Budget</b> Verwaltungsbudget 2021 der Gemeinde Samnaun - Beratung und Verabschiedung z.Hd. der Stimmbevölkerung	10.07 - 214
-----------	--	-------------

**Weiter anwesend:**

Kleinstein Jasmin, Präsidentin GPK  
Lumpi Sebastian, Mitglied GPK  
Oswald Gian Claudio, Mitglied GPK  
Prinz Viktor, Mitglied GPK  
Zegg Manuela, Mitglied GPK

Jenal Sabrina, Finanzbuchhaltung Gemeinde Samnaun

**Erwägungen**

Wie der Gemeindevorstand ausführt, gestaltet sich die Erstellung der Budgets generell als schwierig. Für die vorliegenden Budgets gilt dies im besonderen Masse, weil aufgrund der Coronapandemie vermehrt Unsicherheiten vorhanden sind.

Bei der Budgeterstellung wurden in allen Bereichen Einsparungen geprüft und nach Optimierungen gesucht. Als Grundlage wurde das Rechnungsjahr 2019 herbeigezogen. Es wurde mit Mindereinnahmen von rund CHF 1.2 Mio. gerechnet. Demgegenüber wird auch mit einem geringeren Aufwand von rund CHF 985'000.00 budgetiert.

Der Total budgetierte Aufwand beträgt CHF 15'397'699.00. Dem steht ein Ertrag von CHF 14'910'142.00 gegenüber, was einen Netto Aufwand von CHF 487'557.00 ergibt.

Der Gemeindevorstand hat sich bei der Budgetierung für ein optimistisches Szenario entschieden. Er rechnet damit, dass sich die kommende Wintersaison – wie dies bereits im Sommer 2020 der Fall war – positiv entwickelt und es vor allem im Bereich vom Ferientourismus keine grossen Rückschläge geben sollte. Beim Einkaufstourismus ist Samnaun vor allem im Winter stark von der Belegung in Ischgl abhängig und es ist zu hoffen, dass auch da eine ansprechende Wintersaison möglich ist.

Der Gemeindevorstand hat in Zusammenarbeit mit den einzelnen Kommissionen und Abteilungen unter Berücksichtigung des aktualisierten Finanzplanes die Budgets erstellt und sie den Gemeinderäten frühzeitig zugestellt. Er erläutert die Positionen, welche von der Rechnung 2019 bzw. vom Budget 2020 abweichen und beantwortet die Fragen des Gemeinderates.

*Allgemeine Verwaltung:*

Bei der Gemeindeverwaltung sind langjährige Mitarbeiter pensioniert worden. Daraus resultieren tiefere Lohnkosten.

Im Bereich der Bauverwaltung konnten mehrere Pendenzen abgeschlossen werden. Zudem sind für das Jahr 2021 weniger Projekte budgetiert. Aus diesem Grund werden die Honorare für externe Berater tiefer angesetzt.

Aufgrund der Coronapandemie ist eine Abschätzung der Bautätigkeit im 2021 sehr schwierig. Dies wird vor allem auch vom Verlauf der Wintersaison abhängen.

### *Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung*

Mit der Kantonspolizei Graubünden wurde eine neue Vereinbarung für die Übernahme der Gemeinde-Polizeiaufgaben für die Jahre 2020 bis 2024 abgeschlossen. Die Kantonspolizei hat in der Gemeindeliegenschaft Chasa Riva eine weitere Wohnung gemietet, so dass künftig insbesondere die Nachtdienste besser abgewickelt werden können.

Das Grundbuchamt soll solange wie möglich in Samnaun angesiedelt bleiben. Da das Pensum in den letzten Jahren immer weiter sank, leitet der Grundbuchverwalter auch auf der Gemeindekanzlei einen Teileinsatz.

Bei der Feuerwehr wurde ebenfalls nach Einsparmöglichkeiten gesucht. Man hat Vergleiche mit den Feuerwehren in der Region angestellt und festgestellt, dass Samnaun im Verhältnis zur Grösse für die Feuerwehr einen hohen Aufwand aufweist. Dieser ist zu einem grossen Teil auf die hohen Kosten für die Feuerwehrgebäulichkeiten zurückzuführen.

Auch die GPK hat diesen Bereich näher überprüft und ist der Auffassung, dass die Ausgaben mit Netto CHF 153'760.00 sehr hoch sind und weiter optimiert werden müssen.

### *Bildung*

Die Schülerzahl hat sich in den letzten Jahren um ca. 20 Schüler/-innen auf mittlerweile 72 erhöht. Dadurch entfällt ab August 2021 (Beginn Schuljahr 2021/2022) der Kantonsbeitrag für Kleinschulen.

Der Religionsunterricht wird sowohl in der Primarstufe wie auch in der Oberstufe von den Lehrpersonen der Schule Samnaun erteilt. Die Kosten werden an die Kath. Kirchgemeinde weiterverrechnet.

Die Schulanlage mit Alpenquell Erlebnisbad, Gemeindehaus und Seniorencenter "Chasa Chalamandrin" wird derzeit je zur Hälfte mit Öl und mit Hackschnitzeln beheizt. Bei den momentan tiefen Ölpreisen wäre das ausschliessliche Heizen mit Öl günstiger, dies ist jedoch aus umwelttechnischer Sicht nicht sinnvoll.

Nachdem die Holzschneitzelheizung in der Schulanlage in den letzten Jahren saniert wurde, soll nun geprüft werden, ob und unter welchen Bedingungen andere Betriebe – auch private - an die Holzschneitzelheizung angeschlossen werden könnten. Mit einer Projektstudie wird eine Grundlage für das weitere Vorgehen geschaffen.

Die Kantonsbeiträge an die Schulleitung berechnen sich aufgrund der Schülerzahl.

### *Kultur, Sport und Freizeit, Kirche*

Beim Alpenquell Erlebnisbad wurden in den letzten Jahren wo möglich Optimierungen vorgenommen, um Einsparungen zu erzielen.

Der Beitrag an die Pro Terra Engiadina wurde von der Region beschlossen. Von der Pro Terra Engiadina werden verschiedenen Kulturprojekte in der Region (u.a. Wiederherstellung von Trockensteinmauern) ausgeführt.

### *Gesundheit*

Der Bereich Gesundheit verursacht jährlich hohe Kosten. Der budgetierte Nettoaufwand für 2021 beträgt CHF 753'080.00 und wird vom Gesundheitszentrum Unterengadin gemäss Aufteilungsschlüssel an die Regionsgemeinden (ohne Val Müstair) aufgeteilt. Der Anteil für die Gemeinde Samnaun beträgt 10.72 %.

Die Auflagen des Kantons im Bereich Gesundheit sind sehr hoch, insbesondere die Personalvorgaben.

Wie der Gemeindevorstand ausführt, wird die Aufteilung für die Pflegegruppe Samnaun für das Jahr 2020 innerhalb vom CSEB noch diskutiert werden müssen, weil sie bisher nur knapp 3 Monate in Betrieb war, da die Bewohner im März 2020 im Zusammenhang mit der Coronaepidemie nach Scuol verlegt wurden.

Für pflegebedürftige Samnauner, welche einen Betreuungsplatz ausserhalb der Region haben, muss die Gemeinde ebenfalls Beiträge leisten.

#### *Soziale Sicherheit*

Die budgetierten Förderbeiträge für Familien, die Landwirtschaft sowie die Logiernächte werden aufgrund der erwarteten Rückgänge bei den Sondergewerbesteuereinnahmen linear gekürzt. Die definitiven Förderbeiträge 2021 werden aufgrund der Jahresrechnung 2020 berechnet. Gemäss Förderungsgesetz der Gemeinde Samnaun müssen mindestens 40 % der nach den Kompensationszahlungen für die Mehrwertsteuer verbleibenden Mittel aus der Sondergewerbsteuer in den allgemeinen Haushalt der Gemeinde fliessen. Die restlichen Mittel sind so zu verteilen, dass sich die Förderungsbeiträge an die Familien, die Landwirtschaft sowie den Tourismus bedarfsgerecht finanzieren lassen. Reichen die aus den Sondergewerbesteuern resultierenden Mittel nicht aus, um die in den entsprechenden Gesetzen vorgesehenen Beiträge zu leisten, dann hat in allen Bereichen eine proportionale Kürzung der Zuwendungen zu erfolgen und dementsprechend sind auch die Leistungen an die einzelnen Bezüger zu reduzieren.

Für die Spielgruppe Samnaun wird ein Beitrag von CHF 5'000.00 vorgesehen. Die Spielgruppe konnte im 2020 aufgrund der Coronapandemie keine Anlässe durchführen und somit fehlen die Einnahmen, um das Spielgruppenjahr 2020/2021 finanzieren zu können. Die Spielgruppe hat daher ein Gesuch um einen Gemeindebeitrag gestellt.

#### *Verkehr*

Die Schneeräumungskosten hängen von der Anzahl Schneefälle und der gefallenen Schneemenge ab. Der Vertrag für den Winterdienst wurde im 2019 für 10 Jahre abgeschlossen.

Auf die Infrastrukturen (Gemeindestrassen, Plätze, Trottoirs, Wanderwege usw.) müssen aufgrund vom Harmonisierten Rechnungsmodell 2 (HRM2) jährlich hohe Abschreibungen getätigt werden.

#### *Umweltschutz und Raumordnung*

Das Wassernetz stammt teilweise aus den 1930er-Jahren, Unterhaltsarbeiten sind daher schwer abzuschätzen. Für das Jahr 2021 ist eine generelle Wasserversorgungsplanung vorgesehen. Damit steht dann ein längerfristiges Planungsinstrument zur Verfügung. Die Ingenieurleistungen wurden bereits ausgeschrieben, Offerten liegen vor und die Vergabe erfolgt in den nächsten Tagen.

Sowohl bei der Wasserversorgung wie auch bei der Abwasserbeseitigung und bei der Abfallwirtschaft muss jeweils eine ausgeglichene Rechnung ausgewiesen werden. Dies erfolgt durch Einlage bzw. Entnahme in die Spezialfinanzierung.

Die Lawinenbewirtschaftung ist mit einem grossen Aufwand verbunden. Auch die Abschreibungen auf die Lawinensprengmasten belasten das Budget. Bestehende Lawinensprengmasten werden in 12 Jahren abgeschrieben, neue aufgrund vom HRM 2 in 33 Jahren.

Im Zusammenhang mit den geplanten neuen Zubringerbahnen sind Teilrevisionen der Ortsplanung erforderlich.

#### *Volkswirtschaft*

Wie bereits ausgeführt, wird auch bei den Landwirtschaftsförderbeiträgen eine lineare Kürzung budgetiert aufgrund der erwarteten Rückgänge bei der Sondergewerbsteuer.

Aus der Sondergewerbsteuer wird ein Anteil von CHF 40'000.00 für die Hirtenlöhne finanziert. Dies ist entsprechend im Landwirtschaftsfördergesetz der Gemeinde Samnaun geregelt.

Aufgrund der derzeit tiefen Holzpreise werden weniger Holzschläge ausgeführt.

Verschiedene Windwürfe zwischen Spissermühle und Prasüras müssen aufwändig aufgerüstet werden.

#### *Tourismus*

Die Lohnkosten für die Betreuungsperson des Kletterparks auf der Alp Trida werden über die Gemeinde abgerechnet. Der Park mit dem Vermietungsangebot wurde im Sommer 2020 rege genutzt.

Im Frühjahr 2020 konnten aufgrund der Coronapandemie die Events (Silvretta-Schülercup, Formations-EM, Frühlingsschneefest) nicht stattfinden. Mit der DMO wurde vereinbart, dass die finanziellen Mittel, die daher in diesem Jahr für Samnaun nicht eingesetzt werden konnten, vom Beitrag 2021 in Abzug gebracht werden.

Durch den Ausbau der Biketrails erhöhen sich künftig auch die jährlichen Unterhaltskosten in diesem Bereich.

Das Wanderwegnetz wird im 2021 zusammen mit dem Kanton überprüft und optimiert.

Die Wirtschaftsförderung (Logiernächtebeitrag) wird ebenfalls aufgrund der erwarteten Rückgänge bei der Sondergewerbsteuer entsprechend tiefer budgetiert.

#### *Finanzen und Steuern*

Bei der Einkommenssteuer wird mit einem Rückgang von 8 % und bei der Besteuerung juristischer Personen mit einem solchen von 14 % gerechnet. Bei der Vermögenssteuer hingegen rechnet man mit einem Zuwachs von 7.5 %.

Aufgrund der Coronapandemie aber auch aufgrund des allgemeinen Rückganges beim Einkaufstourismus wird bei den Sondergewerbsteuern mit einem Rückgang von rund 10 % gerechnet, ausgehend von der Rechnung 2019. Die Kompensationszahlung an den Bund reduziert sich dementsprechend ebenfalls.

Beim Zollfreihandel ist bereits seit längerem ein allgemeiner Rückgang zu verzeichnen. Dies ist einerseits auf den Onlinehandel zurückzuführen. Andererseits wirkt sich im Bereich Treibstoff der Trend zu Elektromobilen aus.

Der Gemeindevorstand ist der Auffassung, dass in der derzeitigen Lage die Steuern nicht erhöht werden sollten. Es ist jedoch zu überlegen, wo Mehreinnahmen bzw. neue Einnahmen generiert werden können, damit der Gemeindehaushalt wieder ins Lot gebracht werden kann.

Der Gemeinderat äussert sich skeptisch zu den optimistischen Budget-Berechnungen. Es ist zu hoffen, dass im Bereich Ferientourismus im kommenden Winter keine grösseren Rückschläge verzeichnet werden müssen. Beim Einkaufstourismus ist Samnaun insbesondere im Winter stark von Ischgl abhängig. In diesem Bereich wird nach Meinung des Gemeinderates mit grösseren Einbussen zu rechnen sein.

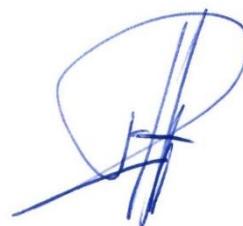
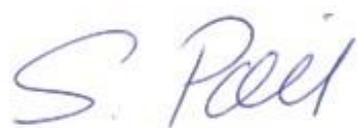
Der durchschnittliche Zinssatz für das Fremdkapital beträgt 0.472 %.

Beim Seniorencenter "Chasa Chalamandrin" muss die Steuerung der Liftanlage ersetzt werden. Die Gewinnzuweisung an die Pflegegruppe ist mit CHF 76'170.00 budgetiert.

Bei der Liegenschaft "Chasa Survia" ist neu auch die Arzt-Stellvertreterwohnung ganzjährig vermietet. Damit werden höhere Mieteinnahmen erzielt.

### **Beschluss**

Das Budget Laufende Rechnung der Gemeinde Samnaun mit einem Total Aufwand von CHF 15'397'699.00 und einem Ertrag von CHF 14'910'142.00 wird vom Gemeinderat genehmigt. Der budgetierte Netto Aufwand beträgt CHF 487'557.00.



---

Susan Prinz, Protokollführung

---

Daniel Högger, Gemeinderatspräsident

### **Geht an:**

- Mitglieder des Gemeinderates Samnaun
- Mitglieder des Gemeindevorstandes Samnaun

**PUBLIKATIONSdatum:**  
**04.12.2020**